

Barbara Sadler Wells, conductor

Candidate for the Master of Music degree
in Choral Conducting

with
Special Guests
Elk Island Honor Choir

**P
r
o
g
r
a
m**

Sunday, March 16, 1997
at 3:00 pm

Convocation Hall
Arts Building
University of Alberta



Department of Music
University of Alberta

Program

I will sing unto the Lord (Psalm 104) (1988)

Imant Raminsh
(b. 1943)

Chamber Choir and Elk Island Honor Choir
Mary Noyes, piano

From *Quatre motets pour un temps de pénitence*
Timor et tremor (1939)
Vinea mea electa (1939)

Francis Poulenc
(1899-1963)

Chamber Choir

From *Weltliche a cappella Gesänge*
Vineta, Op.42, No. 2 (1868)
(Poem by Wilhelm Müller)
Von alten Liebesliedern

Johannes Brahms
(1833-1897)

(from *Des Knaben Wunderhorn*), Op. 62, No. 2 (1874)
Es geht ein Wehen (from the *Jungbrunnen*), Op. 62, No. 6 (1874)
(Poem by Paul Heyse)

Chamber Choir

Hodie, nobis de caelo (ca. 1610)

Allessandro Grandi
(1575 -1630)

Al Shlosa D'varim (1995)
(from *Pirkei Avot*) (Jewish morality laws)

Allan E Naplan
(fl. 1990-)

I'se the B'y (Newfoundland folk song) (1996)

arr. John Govedas
(b. 1959)

Elk Island Honor Choir
Yvonne Thompson, piano

The Lonely Goatherd
(from *The Sound of Music*) (1959)

Richard Rodgers
(1902-1979)
and Oscar Hammerstein II
(1895-1960)

Elk Island Honor Choir
Yvonne Thompson, piano

Intermission

Himmelskönig, sei willkommen

(Kantate zum Palmsonntag, BWV 182) (1714)

Johann Sebastian Bach
(1685-1750)

I Sonata

II Chorus: Himmelskönig, sei willkommen

III Recitative: Siehe, ich komme

Laurier Fagnan, bass

IV Aria: Starkes Lieben

V Aria: Leget euch dem Heiland unter

Joy-Anne Murphy, alto

VI Aria: Jesu, lass durch Wohl und Weh

Alan McLellan, tenor

VII Chorale: Jesu, deine Passion

VIII Chorus: So lasset uns gehen in Salem der Freuden

Chamber Choir
Chamber Orchestra
Teresa Hron, recorder

This recital is presented in partial fulfilment of the requirements for the Master of Music degree in Choral Conducting for Ms Sadler Wells.

Translations

Timor et Tremor - Fear and Trembling

Fear and trembling came upon me, and darkness fell upon me. Have mercy on me, O Lord, for my soul trusted in thee.

Hear my prayer, O God, for thou art my refuge and my strong helper. Lord, I have called upon thee, let me not be confounded.

Vinea mea electa - My Chosen Vineyard

O my chosen vineyard, it is I who have planted you. How have you become so bitter that you should crucify me, and release Barabbas? I have hedged you in, and cleared you of stones, and have built a tower.

How have you become so bitter that you should crucify me, and release Barabbas?

Vineta

From the ocean's fathomless depths
Sound evening bells, dull and muffled,
Bringing us wondrous tidings
Of the beauteous magic city of old.

Sunk in the depths of the waters
lie its ruins for ever.
Its pinnacles show gleams of gold
Reflecting in the mirror of the sea.

And the sailor who once has seen
That magic gleam in the glowing sunset
Forever sails for that same spot,
Even though cliffs threaten him all around.

From the heart's utmost depths
Comes a sound like bells, dull and muted.
Ah, they bring wondrous tidings
Of the love that it has cherished.

There is sunk a beauteous world,
Its ruins lying forever below;
Like heaven's golden rays they oft appear
In the mirror of my dreams.

Then would I plunge into the depths
And sink into that wondrous glow,
It is as if the angels were calling me
Into that magic city of old.

Von alten Liebesliedern - From Old Love Songs

I went a-riding,
Before my loved one's door;
From afar she spied me
And cried with great joy,
"See there my heart's delight,
How he rides to me!
Trot, little horse, trot,
Trot on, trot on."

I let fall the reins
And jumped down to her;
I greeted her tenderly
And said with loving words,
"My love, my sweet delight,
Why do you stand at the door?
Trot, little horse, trot,
Trot to her."

From my horse I sprang,
Tied it to the door,
And embraced her tenderly;
We had not long.
We went into the garden,
Afire with love;
Trot, little horse, trot,
Trot softly away.

We sat down there
All in the green grass,
And sang to each other
The old songs of love
Until our eyes grew moist
From the enmity of gossips.
Trot, little horse, trot,
Trot forth, trot forth.

Es geht ein Wehen - A Lament runs through the Wood

A lament runs through the wood,
I hear the wind's bride singing.
She sings of her true lover,
And till she rests within his arms
She must range far and wide
Through the land with anxious mien.

Her song rings out so fearfully,
It sounds so wild, so sad,
That ardent longing is aroused,
My love, for a thousand goodnights.
Before you know, the day will come,
That unites true love!

Hodie, nobis de caelo - Today peace from Heaven Descends

Today, peace descends from heaven to us. Alleluia.
Today, for all the earth created, the sweetness of our peace and joy is made known to us. Alleluia.

Today there shines on us the light of our redemption, renewing us of old. Eternally rejoice! Alleluia.

Al Shlosa D'varim - The World is Sustained

The world is sustained by three things,
By truth, by justice, and by peace.

Cantata BWV 182

Chorus

King of Heaven, welcome,
make us also to be Thy Zion!
Enter in,
Thou hast won over our hearts.

Recitative (Bass)

"Lo, I come, in the volume of the book it is written of me that I should fulfill Thy will, O my God."

Aria (Bass)

Powerful love,
which drove Thee, great Son of God,
from the Throne
of Thy majesty,
and made Thee present thyself
as a sacrifice for the salvation of the world,
and make a covenant with Thy blood.

Aria (Alto)

Prostrate yourselves before your Saviour,
Christian hearts!
Go out to meet him in a spotless garment
of your faith,
and let your body, life and possessions
now be offered up to the King.

Aria (Tenor)

Jesu, through weal and woe
let me go with Thee!
Though the worlds cry out "Crucify",
let me not forsake Thee,
Lord, of the emblem of thy Cross
I find here the crown and the palms.

Chorale

Jesu, thy Passion
is nought but joy to me,
Thy wounds, crown, and the derision
are balm to my heart
my soul walks on roses
when I think thereon;
therefore in Heaven
grant us a place.

Chorus

Let us therefore enter the Salem of joys,
and accompany the King in compassion and suffering.
He goes ahead
and prepares the way.

Orchestra

Violin

Adrian Dyck
Grant Sigurdson
Kenneth Heise

Viola

Miriam Lewis
Meghan Schuler

Violoncello

Paul Radosh

Bass

Robyn Rutledge

Organ

Brennan Szafron

Recorder

Teresa Hron

Chamber Choir

Soprano

Melanie Chernwihan
Lisa Fernandes
Anita Gainer
Dagmar Lebenhagen
Mary Phillips-Rickey
April Ramsay
Megan Schutt
Bridget Toms

Alto

Jo-Anne Bacon
Carol Brown
Monica Dear
Michelle Green
Kathy Harvey
Peg Matheson
Karen Scott
Colleen Vogel

Tenor

John Ashworth
Richard Horch
Leonard Gierach
Bernie Semenjuk
Barrie Stinson
Mark Vogel

Baritone & Bass

Clifford Guebert
Walter Hsu
Greg MacDougall
Gordon Morash
David Paul
Brennan Szafron
Dave Williams

Acknowledgment

The Department of Music acknowledges the generosity of the Edmonton Youth Orchestra and the Faculty of Arts in helping to build the much-needed extension to the stage of Convocation Hall.

Elk Island Honor Choir

Jeanne-Marie Andy
Meaghan Bailey
Dale Baker
Michelle Barnes
Jessie Beaton
Mandy Beaton
Katie Berg
Stephanie Beerwald
Andrea Blais
Juval Bothe
Sarah Cahoon
Allison Cairns
Brad Cash
Jen Chaba
Amy Christopher
Sara Clarke
Nathan Crone
Michell Dubois
Alicia Dunstan
Katie Flesher
Zoë Gilbank
Suzanne Goertzen
Jason Hardwick
Ashley Hemingway
Jenny Hockin
Kimberley Jensen
Kristin Kawecki
Kim Kolenosky
Andrea Kozoriz
Bobby Kuhl
Laura Lockau
Blair Ludwig
Diana Lukinuk
Alicia Martyniuk
Kristyn Mathews
Justin McLean
Kelsey McLeod
Laura McLeod
Gregory Minchin
Sarah Minchin
David Mylet

Jamee Nall
Kelly Nall
Sydney Neuman
Erin Passmore
Melissa Preston
Sheena Pruden
Kate Redfern
Stephanie Revell
Rheanna Robertson
Tegan Rosato
Mariah Russell
Stephen Sharp
Katie Townes
Kelly van Delden
Jody Lynne Verbeem
Katie Warnock
Gordie Wickstrom
Douglas Woiken
Lindsay Woolery
Zhenzhen Xue
Andrea Yacyshyn
Kari Zimmerman

Upcoming Events:

Wednesday, March 19 at 12:00 pm
Convocation Hall
Free admission

Saturday, March 22 at 8:00 pm
Robertson-Wesley United Church,
10209-123 Street, Edmonton
Admission: \$5/adult, \$3/student/senior

Friday, April 4 at 8:00 pm
Convocation Hall
Admission: \$5/adult, \$3/student/senior

Saturday, April 5 at 7:00 pm
Convocation Hall
Free admission

Sunday, April 6 at 3:00 pm
Convocation Hall
Admission: \$5/adult, \$3/student/senior

Sunday, April 6 at 8:00 pm
Convocation Hall
Admission: \$5/adult, \$3/student/senior

Monday, April 7 at 12:10 pm
Convocation Hall
Free admission

Monday, April 7 at 8:00 pm
John L Haar Theatre, Jasper Place Campus
Admission: \$5/adult, \$3/student/senior

Wednesday, April 9 at 12:00 pm
Convocation Hall
Free admission

Thursday, April 10 at 8:00 pm
Convocation Hall
Free admission

Friday, April 11 at 8:00 pm
Convocation Hall
Admission: \$5/adult, \$3/student/senior

Noon-Hour Organ Recital. A broad variety of solo organ repertoire ranging from the 16th to 20th centuries, as well as music for organ and other instruments with student organists from the Department of Music.

The University of Alberta Madrigal Singers Concert. Leonard Ratzlaff, conductor. Program will include Rutter *Requiem* with Mass choir; madrigals and part songs by the Madrigal Singers.

The University of Alberta Concert Choir Concert. Debra Cairns, director. Program will include Bach *Jesu, meine Freude*, Bartók *Four Slovak Folk Songs* and works by Lassus, Bruckner, Kodály, and Mendelssohn.

Northern Alberta Honor Band Concert. Fordyce Pier, director.
Program to be announced.

The University of Alberta Concert Band Concert. William H Street, director. Program to be announced.

The University of Alberta Symphony Orchestra Concert. Norman Nelson, conductor. Program will include works by Verdi, Butterworth, Delius, and Brahms.

Music at Noon, Convocation Hall Student Recital Series featuring students of the Department of Music. Program to be announced.

The Grant MacEwan Community College and the University of Alberta Jazz Bands I & II. Raymond Baril and Tom Dust, directors.
An Evening of Big Band Jazz.

Noon-Hour Organ Recital. A broad variety of solo organ repertoire ranging from the 16th to 20th centuries, as well as music for organ and other instruments with student organists from the Department of Music.

Master of Music Recital: Lynn Anne Roberts, choral conducting.
Program to be announced.

The University of Alberta Symphonic Wind Ensemble Concert. Fordyce Pier, director. Program will include works by Stamp and Schudel, and featuring "A Child's Garden of Dreams" by David Maslanka.



Please note: All concerts and events are subject to change without notice. Please call 492-0601 to confirm concerts (after office hours a recorded message will inform you of any changes to our schedule).